



SEJM  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
VI kadencja  
Prezes Rady Ministrów  
RM 10-105,153,162-07

## Druk nr 83

Warszawa, 7 listopada 2007 r.

Pan  
Bronisław Komorowski  
Marszałek Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

**- o zmianie ustawy o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko-weterynaryjnych** wraz z projektem aktu wykonawczego.

Projekt ma na celu wykonanie prawa Unii Europejskiej.

- o zmianie ustawy o uruchamianiu środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej przeznaczonych na finansowanie wspólnej polityki rolnej wraz z projektami aktów wykonawczych – projekt ma na celu wykonanie prawa Unii Europejskiej,

- o zmianie ustawy o kształtowaniu ustroju rolnego oraz o zmianie niektórych innych ustaw.

W załączeniu przedstawiam także opinie dotyczące zgodności proponowanych regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Ponadto uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tych sprawach w toku prac parlamentarnych został upoważniony Minister Rolnictwa i rozwoju Wsi. .

(-) Jarosław Kaczyński

U S T A W A

z dnia

o zmianie ustawy o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko-weterynaryjnych <sup>1)</sup>

Art. 1. W ustawie z dnia 21 grudnia 1990 r. o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko-weterynaryjnych (Dz. U. z 2002 r. Nr 187, poz. 1567 i Nr 240, poz. 2052, z 2003 r. Nr 208, poz. 2018 oraz z 2004 r. Nr 11, poz. 95) wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 w ust. 1:

a) pkt 7 i 8 otrzymują brzmienie:

„7) badaniu i ocenie weterynaryjnej jakości pasz i pasz leczniczych oraz warunków ich wytwarzania i dystrybucji;

8) stosowaniu produktów leczniczych weterynaryjnych wydawanych z przepisu lekarza weterynarii;”

b) dodaje się pkt 9 w brzmieniu:

„9) wydawaniu recept na produkty lecznicze, z wyłączeniem produktów leczniczych weterynaryjnych, które będą stosowane u zwierząt.”;

2) po art. 1 dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Art. 1a. 1. Obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwanych dalej „państwami członkowskimi”, którzy uzyskali w tych państwach, poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, kwalifikacje te uznaje się na zasadach określonych w ustawie.

2. Obywatelom państw członkowskich, których kwalifikacje zostały uznane, prawo wykonywania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zawodu lekarza weterynarii przysługuje na takich samych zasadach jak osobom, które kwalifikacje do jego wykonywania uzyskały na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

3. Ilekroć w ustawie jest mowa o obywatelach państw członkowskich rozumie się przez to także członków ich rodzin w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (Dz. U. Nr 144, poz. 1043 oraz z 2007 r. Nr 120, poz. 818) oraz obywateli państw trzecich posiadających zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694 oraz z 2007 r. Nr 120, poz. 818).

3) w art. 2 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna przyznaje, na wniosek, z zastrzeżeniem ust. 2 oraz art. 2a, prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii osobie, która:

1) jest obywatelem polskim lub obywatelem innego państwa członkowskiego;

2) posiada:

a) dyplom lekarza weterynarii wydany przez polską szkołę wyższą albo

b) dyplom lub inny dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii spełniające minimalne wymagania w zakresie kształcenia określone w przepisach Unii Europejskiej dotyczących uznawania kwalifikacji zawodowych, wydany przez właściwe organy innego niż Rzeczpospolita Polska państwa członkowskiego, wymieniony w wykazie, o którym mowa w art. 2f, albo

c) dyplom lekarza weterynarii wydany przez właściwe organy innego państwa niż państwo członkowskie, jeżeli dyplom ten potwierdza kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii spełniające minimalne wymagania w zakresie kształcenia określone w przepisach Unii Europejskiej dotyczących uznawania kwalifikacji zawodowych oraz został uznany w Rzeczypospolitej Polskiej za równoważny dokumentom wymienionym w wykazie, o którym mowa w art. 2f;

3) posiada pełną zdolność do czynności prawnych;

- 4) jest zdolna, ze względu na stan zdrowia, wykonywać zawód lekarza weterynarii;
- 5) wykazuje nienaganną postawę etyczną;
- 6) nie została pozbawiona praw publicznych prawomocnym wyrokiem sądu.

2. Lekarzowi weterynarii będącemu obywatelem państwa członkowskiego, spełniającemu warunki, o których mowa w ust. 1, okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna przyznaje prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii, jeżeli:

- 1) przedstawi zaświadczenie wydane przez właściwe organy państwa członkowskiego, że:
  - a) posiada na terytorium tego państwa prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii, które nie zostało zawieszona, ani którego nie został pozbawiony,
  - b) nie toczy się przeciwko niemu postępowanie w sprawie pozbawienia albo zawieszenia prawa wykonywania zawodu lekarza weterynarii;
- 2) złoży oświadczenie, że włada językiem polskim w mowie i piśmie w zakresie niezbędnym do wykonywania zawodu lekarza weterynarii.”;

4) art. 2a-2c otrzymują brzmienie:

„Art. 2a. 1. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna przyznaje prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii lekarzowi weterynarii będącemu obywatelem państwa członkowskiego, posiadającemu dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, wydany przez właściwe organy innego państwa członkowskiego, niespełniające minimalnych wymagań w za-

kresie kształcenia określonych w przepisach Unii Europejskiej dotyczących uznawania kwalifikacji zawodowych, jeżeli posiada on:

- 1) wydany przez właściwe organy państwa członkowskiego dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, świadczący o rozpoczęciu kształcenia przed dniem:
  - a) 21 grudnia 1980 r. – w Królestwie Belgii, Królestwie Danii, Republice Francuskiej, Królestwie Niderlandów, Republice Irlandii, Wielkim Księstwie Luksemburga, Republice Federalnej Niemiec lub Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej,
  - b) 1 stycznia 1981 r. – w Republice Greckiej,
  - c) 1 stycznia 1985 r. – w Republice Włoskiej,
  - d) 1 stycznia 1986 r. – w Królestwie Hiszpanii lub Republice Portugalskiej,
  - e) 11 marca 1990 r. – w Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich dla Republiki Litwy, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Litwy na tych samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Litwy,
  - f) 3 października 1990 r. – w Niemieckiej Republice Demokratycznej, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Federalnej Niemiec na tych sa-

mych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Federalnej Niemiec,

- g) 25 czerwca 1991 r. – w Socjalistycznej Federalnej Republice Jugosławii dla Republiki Słowenii, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Słowenii na tych samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Słowenii,
- h) 20 sierpnia 1991 r. – w Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich dla Republiki Estonii, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Estonii na tych samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Estonii,
- i) 21 sierpnia 1991 r. – w Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich dla Republiki Łotwy, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Łotwy na tych samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Łotwy,
- j) 1 stycznia 1993 r. – w Czechosłowackiej Republice Federacyjnej, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Czeskiej lub Republiki Słowackiej na tych

samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Czeskiej lub Republiki Słowackiej,

- k) 1 stycznia 1994 r. – w Republice Austrii, Republice Finlandii lub Królestwie Szwecji, Republice Islandii lub Królestwie Norwegii,
- l) 1 maja 1995 r. – w Księżstwie Lichtensteinu,
- m) 1 czerwca 2002 r. – w Konfederacji Szwajcarskiej,
- n) 1 maja 2004 r. – w Republice Czeskiej, Republice Cypru, Republice Litwy, Republice Łotwy, Republice Węgier, Republice Malty, Republice Słowackiej lub Republice Słowenii,
- o) 1 stycznia 2007 r. – w Republice Bułgarii lub Rumunii albo

2) wydany przez właściwe organy:

- a) Czechosłowackiej Republiki Federacyjnej dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Czeskiej lub Republiki Słowackiej na tych samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Czeskiej lub Republiki Słowackiej,
- b) Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, jeżeli dokument ten



uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Estonii, Republiki Litwy lub Republiki Łotwy na tych samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy Republiki Estonii, Republiki Litwy lub Republiki Łotwy,

c) Socjalistycznej Federalnej Republiki Jugosławii dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, jeżeli dokument ten uprawnia do wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Republiki Słowenii na tych samych zasadach, jak dokument wydany przez właściwe organy lub Republiki Słowenii albo

3) dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, wydany przez właściwe organy Republiki Estonii przed dniem 1 maja 2004 r., lub świadczący o rozpoczęciu kształcenia w Republice Estonii przed dniem 1 maja 2004 r. – dla Republiki Estonii.

2. Do dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 1 i 2, dołącza się zaświadczenie wydane przez właściwe organy państwa członkowskiego, potwierdzające, że lekarz weterynarii wykonywał zawód lekarza weterynarii przez okres co najmniej trzech kolejnych lat w okresie pięciu lat bezpośrednio poprzedzających wydanie zaświadczenia, przy czym w przypadku Republiki Estonii zaświadczenie to ma potwierdzać, że lekarz weterynarii w tym okresie wykonywał zawód

lekarza weterynarii na terytorium Republiki Estonii.

3. Do dokumentu, o którym mowa w ust. 1 pkt 3, dołącza się zaświadczenie wydane przez właściwe organy Republiki Estonii, potwierdzające, że lekarz weterynarii wykonywał zawód lekarza weterynarii na terytorium Republiki Estonii przez okres co najmniej pięciu kolejnych lat w okresie siedmiu lat bezpośrednio poprzedzających wydanie zaświadczenia.

Art. 2b. 1. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna uznaje dyplomy lub inne dokumenty potwierdzające kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii posiadane przez obywatela innego niż Rzeczpospolita Polska państwa członkowskiego, inne niż dyplomy lub dokumenty wymienione w wykazie, o którym mowa w art. 2f, jeżeli osoba ta posiada zaświadczenie wydane przez właściwe organy państwa członkowskiego, potwierdzające, że dyplom lub dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii:

- 1) został uzyskany w wyniku ukończenia kształcenia spełniającego minimalne wymagania w tym zakresie określone w przepisach Unii Europejskiej dotyczących uznawania kwalifikacji zawodowych;
- 2) jest uznawany przez te organy za równoważny dyplomom lub dokumentem wymienionym w wykazie, o którym mowa w art. 2f.

2. Za wystarczające w stosunku do obywatela państwa członkowskiego, w zakresie spełnienia wymagań określonych w:

1) art. 2 ust. 1 pkt 4 – uznaje się dokumenty wydane przez właściwe organy państwa członkowskiego, którego obywatelem jest lekarz weterynarii lub z którego lekarz ten przybywa, potwierdzające, że lekarz ten jest zdolny, ze względu na stan zdrowia, wykonywać zawód lekarza weterynarii, a jeżeli takie dokumenty nie są wydawane, za wystarczające uznaje się odpowiedni dokument wydany w tym państwie potwierdzający jego stan zdrowia;

2) art. 2 ust. 1 pkt 5 – uznaje się dokumenty wydane przez właściwe organy państwa członkowskiego, którego obywatelem jest lekarz weterynarii lub z którego lekarz ten przybywa, potwierdzające, że wymagania co do postawy etycznej, jaka jest niezbędna, aby wykonywać zawód lekarza weterynarii w tym państwie, zostały spełnione, a jeżeli w tym państwie członkowskim nie wydaje się dokumentu potwierdzającego spełnienie wymagań co do postawy etycznej, jaka jest niezbędna, aby wykonywać zawód lekarza weterynarii, za wystarczające uznaje się złożenie przez tego lekarza ślubowania.

3. Dokumenty, o których mowa w ust. 2, przedstawia się w okresie 3 miesięcy od dnia ich wydania.

Art. 2c. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna przyznaje także, w trybie i na zasadach określonych w przepisach o zasadach uznawania kwalifikacji zawodo-

wych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej, prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii osobie spełniającej warunki określone w art. 2 ust. 1 pkt 1 i 3-6, jeżeli osoba ta posiada:

- 1) dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii spełniające minimalne wymagania w zakresie kształcenia określone w przepisach Unii Europejskiej dotyczących uznawania kwalifikacji zawodowych, o którym mowa w art. 2a ust. 1, lecz nie może przedstawić zaświadczenia wydanego przez właściwe organy państwa członkowskiego, potwierdzającego faktyczne i zgodne z prawem wykonywanie zawodu lekarza weterynarii przez okres co najmniej trzech kolejnych lat w okresie pięciu lat bezpośrednio poprzedzających wydanie zaświadczenia lub przez okres co najmniej pięciu kolejnych lat w okresie siedmiu lat bezpośrednio poprzedzających wydanie zaświadczenia albo
- 2) dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, wydany przez właściwe organy innego państwa niż państwo członkowskie i przedstawi zaświadczenie, że posiada trzyletnie doświadczenie w zawodzie lekarza weterynarii, uzyskane na terytorium państwa członkowskiego, które uznało ten dokument zgodnie z wewnętrznymi przepisami tego państwa oraz potwierdziło uzyskane doświadczenie zawodowe.”;

5) art. 2e i 2f otrzymują brzmienie:

„Art. 2e. 1. Przyznanie prawa wykonywania zawodu lekarza weterynarii albo odmowa przyznania tego prawa przez okręgową radę lekarsko-weterynaryjną powinny być dokonane niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 miesięcy od dnia złożenia wniosku wraz ze wszystkimi dokumentami lub oświadczeniami określonymi w ustawie. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna potwierdza otrzymanie wniosku w terminie 30 dni od dnia jego otrzymania, a w przypadku stwierdzenia braków formalnych wzywa w tym terminie do ich uzupełnienia.

2. Jeżeli okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna posiada informacje o toczących się lub prawomocnie zakończonych postępowaniach dyscyplinarnych lub karnych, lub innych okolicznościach, które mogą mieć wpływ na wykonywanie zawodu lekarza weterynarii, przekazuje je właściwemu organowi państwa członkowskiego, którego lekarz weterynarii jest obywatelem lub z którego lekarz ten przybywa, a jeżeli jest to konieczne, wnosi o weryfikację tych informacji oraz zawiadomienie o wszelkich działaniach, które zostały podjęte po przekazaniu tych informacji.
3. Postępowanie w sprawach, o których mowa w ust. 2, jest poufne i odbywa się zgodnie z zasadami określonymi w przepisach o ochronie danych osobowych.
4. Jeżeli istnieją uzasadnione wątpliwości co do autentyczności dyplomów lub dokumentów wydanych przez właściwe organy państw członkow-

skich, okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna zwraca się do tych organów o potwierdzenie autentyczności dyplomów lub innych dokumentów potwierdzających kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, a także o potwierdzenie, że lekarz weterynarii zamierzający wykonywać zawód lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uzyskał kwalifikacje do wykonywania tego zawodu, spełniające minimalne wymagania w zakresie kształcenia określone w przepisach Unii Europejskiej dotyczących uznawania kwalifikacji zawodowych.

Art. 2f. Minister właściwy do spraw rolnictwa ogłosi, w drodze obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”, wykaz dyplomów i innych dokumentów potwierdzających kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii przez obywateli państw członkowskich oraz organów właściwych do ich wydania, uwzględniając ich oryginalne brzmienie, wynikające z przepisów Unii Europejskiej.”;

6) w art. 2g ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Lekarzowi weterynarii, który nie jest obywatelem państwa członkowskiego, okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna przyznaje prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii na czas nieokreślony lub na czas określony, jeżeli spełnia on warunki wymienione w art. 2 ust. 1 pkt 2-6. Przepisy art. 2d ust. 1-3 i art. 2e stosuje się odpowiednio.”;

7) art. 2h-2j otrzymują brzmienie:

„Art. 2h. 1. Lekarz weterynarii, będący obywatelem państwa członkowskiego i posiadający prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii w tym państwie, może czasowo wykonywać ten zawód na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, bez konieczności wpisu do rejestru członków okręgowej izby lekarsko-weterynaryjnej prowadzonego przez okręgową radę lekarsko-weterynaryjną, jeżeli przed podjęciem czynności zawodowych złoży właściwej ze względu na miejsce, w którym zamierza wykonywać ten zawód, okręgowej radzie lekarsko-weterynaryjnej:

- 1) pisemne oświadczenie o zamiarze wykonywania tego zawodu, z podaniem miejsca i, jeżeli to możliwe, czasu jego wykonywania;
  - 2) dokument potwierdzający obywatelstwo;
  - 3) zaświadczenie wydane przez właściwe organy państwa członkowskiego, potwierdzające, że:
    - a) posiada w tym państwie prawo wykonywania tego zawodu, które nie jest zawieszane lub ograniczone,
    - b) wykonuje ten zawód;
  - 4) dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania tego zawodu.
2. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, jest składane:
- 1) po raz pierwszy przed rozpoczęciem wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;

- 2) powtórnie w roku, w którym lekarz weterynarii zamierza czasowo wykonywać ten zawód na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 pkt 2-4, składa się właściwej okręgowej radzie lekarsko-weterynaryjnej przed rozpoczęciem po raz pierwszy wykonywania czasowo zawodu lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i w przypadku każdej istotnej zmiany zawartych w nich informacji.
4. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna wydaje lekarzowi weterynarii określonemu w ust. 1 zaświadczenie potwierdzające prawo czasowego wykonywania zawodu lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna prowadzi ewidencję lekarzy weterynarii, określonych w ust. 1, czasowo wykonujących zawód lekarza weterynarii na terenie jej działania.
6. Ewidencja, o której mowa w ust. 5, jest prowadzona przy użyciu systemu informatycznego i zawiera następujące dane:
  - 1) numer wpisu do ewidencji;
  - 2) imię i nazwisko lekarza weterynarii;
  - 3) nazwę państwa członkowskiego, którego lekarz weterynarii jest obywatelem lub z którego lekarz ten przybywa i adres miejsca stałego wykonywania przez niego zawodu;
  - 4) oznaczenie czasu wykonywania czynności zawodowych podjętych na terenie działania



okręgowej rady lekarsko-weterynaryjnej, jeżeli jest to możliwe;

- 5) adres czasowego wykonywania zawodu, numer telefonu, faksu i adres poczty elektronicznej.
7. Wpis do rejestru i wydanie zaświadczenia, o którym mowa w ust. 4, następuje niezwłocznie.
8. Do lekarza weterynarii określonego w ust. 1 stosuje się przepisy dotyczące wykonywania zawodu lekarza weterynarii, w tym przepisy dotyczące definicji zawodu lekarza weterynarii, używania tytułów zawodowych oraz przepisy art. 45-62.
9. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna może, podczas czasowego wykonywania przez lekarza weterynarii zawodu lekarza weterynarii na terenie jej działania, zwracać się do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym lekarz ten posiada prawo do wykonywania tego zawodu (państwo siedziby) o przekazanie informacji potwierdzających, że wykonuje on zawód lekarza weterynarii w tym państwie zgodnie z prawem i że nie był karany w związku z wykonywaniem tego zawodu.
10. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna może oceniać, czy zawód lekarza weterynarii jest wykonywany czasowo, uwzględniając długość, częstotliwość, regularność i ciągłość wykonywania czynności zawodowych.

Art. 2i. Lekarz weterynarii wykonując zawód lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej używa tytułu „lekarz weterynarii” w języku polskim.

- Art. 2j. 1. Lekarz weterynarii wykonując zawód lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, ma prawo posługiwać się na tym terytorium oryginalnym tytułem określającym wykształcenie uzyskane w innym państwie członkowskim lub jego skrótem w języku tego państwa członkowskiego.
2. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna może wymagać, aby tytuł określający wykształcenie był opatrzony informacją dotyczącą nazwy i siedziby instytucji albo komisji egzaminacyjnej, która ten tytuł nadała.
3. Jeżeli tytuł określający wykształcenie lub jego skrót, którym posługuje się lekarz weterynarii, może być mylony z tytułem używanym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, do uzyskania którego jest wymagane dodatkowe szkolenie lub kształcenie, a ten lekarz go nie posiada, okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna wskazuje temu lekarzowi weterynarii tytuł, jakiego ma używać.”;

8) po art. 2k dodaje się art. 2l w brzmieniu:

„Art. 2l. 1. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna jest organem właściwym do przekazywania informacji właściwemu organowi państwa członkowskiego, na jego wniosek, o toczących się lub prawomocnie zakończonych postępowaniach dyscyplinarnych lub karnych, które mogą mieć wpływ na wykonywanie zawodu lekarza weterynarii oraz zawiadamiania o wszelkich działaniach, które zostały podjęte po przekazaniu tych informacji.

2. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna izby, której lekarz weterynarii jest członkiem, na jego wniosek, wydaje:

1) zaświadczenie potwierdzające, że lekarz weterynarii posiada dyplom lub inny dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii zgodnie z dyrektywą 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.Urz. UE L 255 z 30.09.2005, str. 22, z późn. zm.);

2) zaświadczenie potwierdzające, że lekarz weterynarii:

a) posiada prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii, które nie zostało zawieszane ani którego nie został pozbawiony,

b) nie został ukarany przez sąd lekarsko-weterynaryjny oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie w sprawie pozbawienia albo zawieszenia prawa wykonywania zawodu lekarza weterynarii;

3) zaświadczenie o przebiegu pracy zawodowej;

4) inne zaświadczenia, wynikające z przepisów Unii Europejskiej, wymagane przez właściwe organy innych niż Rzeczpospolita Polska państw członkowskich.”;

9) w art. 6a pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) utraty przez lekarza weterynarii obywatelstwa polskiego lub obywatelstwa państwa członkowskiego, jeżeli nie

nabył równocześnie obywatelstwa innego państwa członkowskiego;”.

Art. 2. Ustawa wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

---

<sup>1)</sup> Przepisy ustawy wdrażają postanowienia dyrektywy 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.Urz. UE L 255 z 30.09.2005, str. 22, z późn. zm.).

## UZASADNIENIE

Celem zmian projektowanych w ustawie z dnia 21 grudnia 1990 r. o zawodzie lekarza i izbach lekarsko-weterynaryjnych (Dz. U. z 2002 r. Nr 187, poz. 1567, z późn. zm.) jest wdrożenie postanowień dyrektywy 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.Urz. UE L 255 z 30.09.2005, str. 22, z późn. zm.) w zakresie dotyczącym uznawania kwalifikacji do wykonywania zawodu lekarza weterynarii.

Resortem wiodącym w transpozycji dyrektywy 2005/36/WE jest Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Niniejsza dyrektywa ustanawia zakres kwalifikacji zawodowych, które umożliwiają ich posiadaczowi wykonywanie określonego zawodu we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej oraz wprowadza szczegółowe regulacje obejmujące kształcenie osób, procedury przyznawania dyplomów i innych dokumentów potwierdzających ukończenie kształcenia oraz organy uprawnione do ich wydawania. Dyrektywa ta stanowi wykonanie postanowień Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w części dotyczącej zniesienia przeszkód w swobodnym przepływie osób i usług między państwami członkowskimi Unii Europejskiej i wprowadza zasady wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji.

W świetle dyrektywy 2005/36/WE zawód lekarza weterynarii należy do tzw. „zawodów sektorowych”, których funkcjonowanie zgodnie z prawodawstwem Unii Europejskiej wymaga szczegółowych regulacji w poszczególnych państwach członkowskich Unii Europejskiej.

Dotychczas w zakresie dotyczącym zawodu lekarza weterynarii sprawy kwalifikacji zawodowych regulowały: dyrektywa Rady 78/1026/EWG z dnia 18 grudnia 1978 r. w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zakresie weterynarii, łącznie ze środkami mającymi na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług (Dz.Urz. WE L 362 z 23.12.1978, str. 1, z późn. zm.; Dz.Urz. UE Polskie wydanie specjalne,

rozdz. 6, t. 1, str. 81, z późn. zm.) oraz dyrektywa Rady 78/1027/EWG z dnia 18 grudnia 1978 r. dotycząca koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych w zakresie działalności lekarzy weterynarii (Dz.Urz. WE L 362 z 23.12.1978, str. 7, z późn. zm.; Dz.Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 6, t. 1, str. 87, z późn. zm.) wdrożone przepisami ustawy z dnia 21 grudnia 1990 r. o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko-weterynaryjnych.

Przepisy dotyczące uznawania kwalifikacji do wykonywania zawodu lekarza weterynarii oprócz obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej obejmują również obywateli Konfederacji Szwajcarskiej i państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wspólnego Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym (art. 1 pkt 2-9 projektu ustawy). Ponadto, przepisy projektowanej ustawy będą stosowane także do członków ich rodzin w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (Dz. U. Nr 144, poz. 1043 oraz z 2007 r. Nr 120, poz. 818) oraz obywateli państw trzecich posiadających zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694 oraz z 2007 r. Nr 120, poz. 818), co wynika z prawa wspólnotowego (dyrektywa 2004/38 oraz 2003/109).

Implementacja dyrektywy 2005/36/WE polega na dokonaniu zmian w rozdziale 1 obecnie obowiązującej ustawy o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko-weterynaryjnych, pozostawiając bez zmian te uregulowania, które są zgodne z tą dyrektywą.

Warunki przyznawania przez właściwy organ, jakim jest okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna prawa wykonywania zawodu lekarza weterynarii obywatelom państw członkowskich określono w nowym brzmieniu art. 2 ust. 1 i 2 zmienianej ustawy zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2005/36/WE ( art. 1 pkt 3 projektu ustawy).

Nowe brzmienie art. 2a (art. 1 pkt 4 projektu ustawy) ma na celu wdrożenie postanowień dyrektywy 2005/36/WE (art. 21, 23 i 39 tej dyrektywy). W przepisie

tym określono warunki, na jakich okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna przyznaje prawo do wykonywania zawodu lekarza weterynarii obywatelom państw członkowskich posiadającym kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii, które nie spełniają minimalnych wymagań w zakresie kształcenia. Art. 38 dyrektywy 2005/36/WE dotyczący kształcenia lekarzy weterynarii będzie wdrożony w przepisach wydanych na podstawie art. 9 pkt 2 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365, z późn. zm.).

Zmiana w art. 1 pkt 4 dotycząca nowego brzmienia art. 2b polega na określeniu odstępstw i warunków uznania dokumentów potwierdzających kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii. Okręgowa rada lekarsko-weterynaryjna uzna dyplomy lub inne dokumenty potwierdzające kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii posiadane przez obywatela innego niż Rzeczpospolita Polska państwa członkowskiego, inne niż dyplomy lub dokumenty wymienione w wykazie, o którym mowa w art. 2f ustawy zmienianej, jeżeli osoba ta posiada zaświadczenie wydane przez właściwe organy państwa członkowskiego, potwierdzające, że dyplom lub dokument potwierdzający kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii został uzyskany w wyniku ukończenia kształcenia spełniającego minimalne wymagania w tym zakresie określone w przepisach o szkolnictwie wyższym oraz jest uznawany przez te organy za równoważny dyplomom lub dokumentom wymienionym w wykazie, o którym mowa w art. 2f zmienianej ustawy. Natomiast art. 2c daje okręgowej radzie lekarsko-weterynaryjnej możliwość przyznania prawa wykonywania zawodu lekarza weterynarii, w trybie i na zasadach określonych w przepisach ustawy o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej, po spełnieniu przez osobę ubiegającą się warunków określonych w projektowanej ustawie. Możliwość taka wynika z postanowień dyrektywy 2005/36/WE.

Zmiana w art. 1 pkt 5 projektu ustawy polegająca na nadaniu nowego brzmienia art. 2e ustawy zmienianej ma na celu dostosowanie treści tych przepisów do postanowień zawartych w dyrektywie 2005/36/WE. W artykule tym określono tryb i zasady składania wniosków, weryfikacji dokumentów oraz przyznawania

przez okręgową radę lekarsko-weterynaryjną prawa wykonywania zawodu lekarza weterynarii.

Zmiana w art. 1 pkt 7 projektu ustawy dotycząca nowego brzmienia art. 2h-2j zmienianej ustawy ma również na celu dostosowanie treści tych przepisów do postanowień zawartych w dyrektywie 2005/36/WE. W art. 2h określono, że lekarz weterynarii będący obywatelem państwa członkowskiego i posiadający prawo wykonywania zawodu lekarza weterynarii w tym państwie może czasowo wykonywać ten zawód na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bez konieczności wpisu do rejestru członków okręgowej izby lekarsko-weterynaryjnej. W poszczególnych ustępach tego przepisu określono wymagania, jakie powinna spełnić osoba ubiegająca się o takie prawo oraz zasady prowadzenia przez okręgowe rady lekarsko-weterynaryjne ewidencji takich lekarzy. W celu uniknięcia wątpliwości interpretacyjnych w nowym brzmieniu art. 2i określono, że lekarz weterynarii wykonując zawód lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej używa tytułu „lekarz weterynarii” w języku polskim. Natomiast w nowo brzmiącym art. 2j określono warunki posługiwania się przez osoby wykonujące zawód lekarza weterynarii tytułem wskazującym na uzyskane wykształcenie.

Natomiast w dodanym art. 2l (art. 1 pkt 8 projektu ustawy) określono właściwość okręgowej rady lekarsko-weterynaryjnej jako organu wydającego wszelkiego rodzaju dokumenty i zaświadczenia wymagane przez przepisy Unii Europejskiej, w tym przede wszystkim przez dyrektywę 2005/36/WE.

Ponadto w projekcie ustawy dotychczasowe wyrazy „odpowiednie władze” zostały zastąpione wyrazami „właściwe organy”. Zmiana ma na celu ujednoczenie terminologii stosowanej w ustawie z terminologią dyrektywy 2005/36/WE, która posługuje się terminem „właściwy organ”. Należy nadmienić, że powyższa zmiana jest uzasadniona także z punktu widzenia terminologii stosowanej w polskim ustawodawstwie. Określenie „właściwy organ” nie budzi wątpliwości i jako takie nie wymaga zdefiniowania na potrzeby ustawy. Dodać należy, że art. 3 ust. 1 lit. d dyrektywy 2005/36/WE zawiera definicję właściwego organu.

W związku z koniecznością dostosowania słownictwa zawartego w zmienianej ustawie do tego występującego w ustawie z dnia 22 lipca 2006 r. o paszach



(Dz. U. Nr 144, poz. 1045) dokonano również zmiany art. 1 ust. 1 pkt 7 polegającej na rozszerzeniu badania i oceny weterynaryjnej jakości pasz o pasze lecznicze w zakresie ich wytwarzania i dystrybucji (art. 1 pkt 1 projektu ustawy).

Projekt ustawy jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Proponuje się, aby projektowana ustawa weszła w życie z dniem ogłoszenia, gdyż zgodnie z art. 63 dyrektywy 2005/36/WE dyrektywa powinna być wdrożona z dniem 20 października 2007 r. Ponadto z tym dniem ma również wejść w życie ustawa o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej, wdrażająca ogólne przepisy dyrektywy 2005/36/WE.

Stosownie do art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt ustawy został zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Od dnia udostępnienia projektu ustawy w Biuletynie Informacji Publicznej żaden podmiot wykonujący zawodową działalność lobbingsową nie zgłosił zainteresowania pracami nad projektem ustawy (zgłoszenie w rozumieniu art. 7 ustawy o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa).

Projekt ustawy nie podlega procedurze notyfikacji w rozumieniu przepisów rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt ustawy znajduje się w programie prac legislacyjnych Rady Ministrów.

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI

### 1. Podmioty, na które oddziałuje projektowana ustawa

Projektowana ustawa dotyczy samorządu lekarzy weterynarii oraz osób będących obywatelami państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej oraz państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wspólnego Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, które zechcą wykonywać zawód lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

### 2. Wpływ projektowanej ustawy na sektor finansów publicznych

Projektowana ustawa nie spowoduje dodatkowych skutków finansowych dla budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego. Koszty związane ze stosowaniem przepisów projektowanej ustawy będą realizowane wyłącznie ze środków finansowych będących w dyspozycji samorządu lekarzy weterynarii.

### 3. Wpływ projektowanej ustawy na rynek pracy

Wejście w życie projektowanej ustawy wpłynie na rynek pracy przez zwiększenie konkurencji wśród osób wykonujących zawód lekarza weterynarii.

### 4. Wpływ projektowanej ustawy na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Wejście w życie projektowanej ustawy nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość.

### 5. Wpływ projektowanej ustawy na sytuację i rozwój regionalny

Wejście w życie projektowanej ustawy nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

## 6. Konsultacje społeczne

Projekt ustawy został poddany konsultacjom społecznym z zainteresowanymi organizacjami społecznymi i związkami branżowymi, w szczególności z Krajową Izbą Lekarsko-Weterynaryjną, Ogólnopolskim Stowarzyszeniem Lekarzy Weterynarii Wolnej Praktyki „Medicus Veterinarius”, Ogólnopolskim Związkiem Zawodowym Lekarzy Weterynarii Inspekcji Weterynaryjnej, a także z Polskim Towarzystwem Nauk Weterynaryjnych oraz z Wydziałami Medycyny Weterynaryjnej w Warszawie, Lublinie, Wrocławiu i Olsztynie. Do projektu ustawy uwag nie zgłoszono.

## TABELA ZBIEŻNOŚCI

**Przepis UE: dyrektywa 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych w części dotyczącej wykonywania zawodu lekarza weterynarii.**

**Przepisy RP:** 1) ustawa z dnia 21 grudnia 1990 r. o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko-weterynaryjnych (Dz.U. z 2002 r. Nr 187 z późn.zm.);

2) obwieszczenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie dyplomów i innych dokumentów potwierdzających formalne kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii przez obywateli państw członkowskich oraz właściwych organów uprawnionych do ich wydania (p r o j e k t)

2) ustawa z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym

4) rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie standardów kształcenia dla poszczególnych kierunków oraz poziomów kształcenia, a także trybu tworzenia i warunków, jakie musi spełniać uczelnia, by prowadzić studia międzykierunkowe oraz makrokierunki (p r o j e k t)

Artykuł dyrektywy 2005/36/WE	Artykuł w ustawie z dnia 21 grudnia 1990r.	Propozycje zmian w ustawie z dnia 21 grudnia 1990r
Art. 2 ust. 2		Art. 2 ust. 1 pkt 2 lit. c
Art. 3 ust. 3		Art. 2c pkt 2
Art. 5 ust. 1 lit. a oraz ust. 2		Art. 2h ust. 1 pkt 3 oraz ust. 10
Art. 5 ust. 3		Art. 2h ust. 8
Art. 6		Art. 2h ust. 1 pkt 1 i 2 oraz ust. 5
Art. 7 ust. 2 i 3		Art. 2h ust. 1 pkt 2 - 4 oraz ust. 8 i 9
Art. 8		Art. 2e ust. 2 - 4
Art. 10 lit. b		Art. 2a ust. 3 (Estonia)
Art. 21 ust. 1 i 6		Art. 2 ust. 1 pkt 2 lit. b oraz ust. 2 pkt 1
Art. 22		Ustawa z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym
Art. 23 ust. 1		Art. 2a ust. 1 pkt 1 lit. a-d, k-o
Art. 23 ust. 2 (NRD)		Art. 2a ust.1 pkt 1 lit. f
Art. 23 ust. 3 (Czechosłowacja)		Art. 2a ust.1 pkt 1 lit. j oraz ust. 2
Art. 23 ust. 4 lit. a (Estonia)		Art. 2a ust.1 pkt 1 lit. h oraz ust. 2
Art. 23 ust. 4 lit. b (Łotwa)		Art. 2a ust.1 pkt 1 lit. i oraz ust. 2
Art. 23 ust. 4 lit. c (Litwa)		Art. 2a ust.1 pkt 1 lit. e oraz ust. 2
Art. 23 ust. 5 (Jugosławia)		Art. 2a ust.1 pkt 1 lit. g oraz ust. 2
Art. 23 ust. 6		Art. 2a ust. 1 pkt 2

Art. 38		Załącznik do projektu rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Art. 39		Art. 2a ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3
Art. 50 ust. 1 oraz załącznik VII pkt 1 lit. d, e, f	Art. 2d ust. 1 i 2	Art. 2b ust. 2 i 3 oraz Art. 2e ust. 3
Art. 50 ust. 2 i 3		Art. 2e ust. 4
Art. 50 ust. 4		Art. 2b ust. 2 pkt 2
Art. 51 ust. 1 i 2		Art. 2e ust. 1
Art. 51 ust. 3	Art. 7 ust. 1	
Art. 52 ust. 1 i 2		Art. 2i
Art. 53		Art. 2 ust. 2 pkt 2
Art. 54		Art. 2j
Art. 56 ust. 1 i 2		Art. 2e ust. 2 – 4
Art. 56 ust. 3	Art. 2k	
Załącznik V pkt 5.4.1 program studiów lek-wet		Projekt rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Załącznik V pkt 5.4.2		Art. 2a ust. 1 oraz Art. 2f (obwieszczenie Ministra Rolnictwa)
Załącznik VII pkt 1	Art. 2d	Art. 2b ust. 2 i 3
Załącznik VII pkt 2		Art. 2l



URZĄD  
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ  
SEKRETARZ  
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ  
SEKRETARZ STANU

*Ewa Ośniecka - Tamecka*

Min.EOT/1636/2007/DP/kma

Warszawa, 6 lipca 2007 r.

Pani  
Jolanta Rusiniak  
Sekretarz Rady Ministrów

Opinia o zgodności z prawem Unii Europejskiej projektu ustawy o zmianie ustawy o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko - weterynaryjnych, wyrażona na podstawie art. 2, ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Komitecie Integracji Europejskiej (Dz. U. Nr 106, poz. 494) przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, Ewę Ośniecką - Tamecką, działającą z upoważnienia Przewodniczącego Komitetu Integracji Europejskiej

*Szanowna Pani Minister,*

W związku z przedłożonym projektem ustawy (pismo nr RM-10-105-07), pozwalam sobie wyrazić następującą opinię:

**Projekt ustawy jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.**

*Z poważaniem,*

Z up. Sekretarza Komitetu  
Integracji Europejskiej

PODSEKRETARZ STANU  
*Tadeusz Kozek*

Do uprzejmej wiadomości:  
Pan Andrzej Lepper  
Wiceprezes Rady Ministrów  
Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

GABINET  
SEKRETARZA RADY MINISTRÓW

2007-07-10

OBWIESZCZENIE  
Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi  
z dnia .....

w sprawie wykazu dyplomów i innych dokumentów potwierdzających formalne kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii przez obywateli państw członkowskich oraz właściwych organów uprawnionych do ich wydania

Na podstawie art. 2f ustawy z dnia 21 grudnia 1990 r. o zawodzie lekarza weterynarii i izbach lekarsko-weterynaryjnych ( Dz. U. z 2002 r. Nr 187, poz. 1567, z późn. zm.) ogłasza się wykaz dyplomów i innych dokumentów potwierdzających formalne kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii przez obywateli państw członkowskich oraz właściwych organów uprawnionych do ich wydania, stanowiący załącznik do obwieszczenia.

MINISTER ROLNICTWA  
I ROZWOJU WSI

## ZALĄCZNIK

Wykaz dyplomów i innych dokumentów potwierdzających formalne kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii i organów uprawnionych do wydania tych dokumentów

PAŃSTWO	NAZWA DYPLOMU	ORGAN WYDAJĄCY	ZAŚWIADCZENIE TOWARZYSZĄCE	DATA ODNIESIENIA
België/Belgique/ Belgien <b>Belgia</b>	Diploma van dierenarts / Diplôme de docteur en médecine vétérinaire	- De universiteiten / Les universités - De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap / Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		21 grudnia 1980 r.
България <b>Bułgaria</b>	Диплома за висше образование на образователно - квалификационна степен магистър по специалност Ветеринарна медицина с професионална квалификация Ветеринарен лекар	Лесотехнически университет —Факултет по ветеринарна медицина Тракийски университет — Факултет поветеринарна медицина		1 stycznia 2007 r.
Česká republika <b>Republika Czech</b>	- Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství (doktor veterinární medicíny, MVDr.) - Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiena a ekologie (doktor veterinární medicíny, MVDr.)	Veterinární fakulta univerzity v České republice		1 maja 2004 r.
Danmark <b>Dania</b>	Bevis for bestået kandidateksamen i veterinærvidenskab	Kongelige Veterinær- og Landbohøjskole		21 grudnia 1980 r.
Deutschland <b>Niemcy</b>	Zeugnis über das Ergebnis des Dritten Abschnitts der Tierärztlichen Prüfung und das Gesamtergebnis der Tierärztlichen Prüfung	Der Vorsitzende des Prüfungsausschusses für die Tierärztliche Prüfung einer Universität oder Hochschule		21 grudnia 1980 r.



<b>Eesti Estonia</b>	Diplom: täitnud veterinaarmeditsiini õppekava	Eesti Põllumajandusülikool		1 maja 2004 r.
<b>Ελλάς Grecja</b>	Πτυχίο Κτηνιατρικής Πανεπιστήμιο	Θεσσαλονίκης και Θεσσαλίας		1 stycznia 1981 r.
<b>España - Hiszpania</b>	Título de Licenciado en Veterinaria	- Ministerio de Educación y Cultura - El rector de una universidad		1 stycznia 1986 r.
<b>France Francja</b>	Diplôme d'Etat de docteur vétérinaire			21 grudnia 1980 r.
<b>Ireland Irlandia</b>	- Diploma of Bachelor in/of Veterinary Medicine (MVB) - Diploma of Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons			21 grudnia 1980 r.
<b>Italia Włochy</b>	Diploma di laurea in medicina veterinaria	Universita	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina veterinaria	1 stycznia 1985 r.
<b>Κύπρος Cypr</b>	Πιστοποιητικό Εγγραφής Κτηνιάτρου	Κτηνιατρικό Συμβούλιο		1 maja 2004 r.
<b>Latvija Łotwa</b>	Veterinārārsta diploms	Latvijas Lauksaimniecības Universitāte		1 maja 2004 r.
<b>Lietuva Litwa</b>	Aukštojo mokslo diplomas (veterinarijos gydytojo (DVM))	Lietuvos Veterinarijos Akademija		1 maja 2004 r.
<b>Luxembourg- Luksemburg</b>	Diplôme d'Etat de docteur en médecine vétérinaire	Jury d'examen d'Etat		21 grudnia 1980 r.
<b>Magyarország - Węgry</b>	Állatorvos doktor oklevél — dr. med. vet.	Szent István Egyetem Állatorvostudományi Kar		1 maja 2004 r.

Malta – <b>Malta</b>	Liċenzja ta' Kirurgu Veterinarju	Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji		1 maja 2004 r.
Nederland - <b>Holandia</b>	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd diergeneeskundig/ Veeartse-nijkundig examen			21 grudnia 1980 r.
Österreich - <b>Austria</b>	- Diplom-Tierarzt - Magister medicinae veterinariae	Universität	- Doktor der Veterinärmedizin - Doctor medicinae veterinariae - Fachtierarzt	1 stycznia 1994 r.
<b>Polska</b>	Dyplom lekarza weterynarii	1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie 2. Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu 3. Akademia Rolnicza w Lublinie 4. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie		1 maja 2004 r.
Portugal – <b>Portugalia</b>	Carta de curso de licenciatura em medicina veterinária	Universidade		1 stycznia 1986 r.
România - <b>Rumunia</b>	Diplomă de licență de doctor medic veterinar	Universități		1 stycznia 2007 r.
Slovenija - <b>Słowenia</b>	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov 'doktor veterinarske medicine/doktorica veterinarske medicine'	Univerza Spričevalo o opravljenem državnem izpitu s področja veterinarstva		1 maja 2004 r.
Slovensko - <b>Słowacja</b>	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu 'doktor veterinarskej medicíny' ('MVDr.')	Univerzita veterinárskeho lekárstva		1 maja 2004 r.

Suomi/ Finland - <b>Finlandia</b>	Eläinlääketieteen lisensiaatin tutkinto /Veterinärmedicin licentiatexamen	Helsingin yliopisto/ Helsingfors universitet		1 stycznia 1994 r.
Sverige - <b>Szwecja</b>	Veterinärexamen	Sveriges Lantbruksuniversitet		1 stycznia 1994 r.
United Kingdom – <b>Zjednoczone Królestwo</b>	1. Bachelor of Veterinary Science (BVSc) 2. Bachelor of Veterinary Science (BVSc) 3. Bachelor of Veterinary Medicine (BvetMB) 4. Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVM&S) 5. Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVM&S) 6. Bachelor of Veterinary Medicine (BvetMed)	1. University of Bristol  2. University of Liverpool  3. University of Cambridge  4. University of Edinburgh  5. University of Glasgow  6. University of London		21 grudnia 1980 r.

## UZASADNIENIE

Obwieszczenie Ministra Rolnictwa Rozwoju Wsi w sprawie wykazu dyplomów i innych dokumentów potwierdzających formalne kwalifikacje do wykonywania zawodu lekarza weterynarii przez obywateli państw członkowskich oraz właściwych organów uprawnionych do ich wydania ma na celu opublikowanie treści załącznika V pkt 5.4.2 do dyrektywy 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie kwalifikacji zawodowych (Dz. Urz. UE L 255 z 30.09.2005, str. 22, z późn. zm.).

Przedmiotowy załącznik stanowi wykaz państw członkowskich i w poszczególnych państwach – w ich języku oryginalnym - nazwy dokumentów (dyplomów) potwierdzających posiadanie kwalifikacji lekarza weterynarii oraz organów uprawnionych do ich wydawania.

Wykaz ten zawiera podstawowe informacje dla uprawnionych organów samorządu zawodowego lekarzy weterynarii wyrażających zgody na wykonywanie zawodu lekarza weterynarii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej.

Projekt obwieszczenia nie zawiera przepisów technicznych w rozumieniu przepisów rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597), w związku z tym nie podlega procedurze notyfikacji.

Stosownie do art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) niniejszy projekt zostanie zamieszczony na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

## Ocena skutków regulacji

### 1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny

Przepisy projektowanego obwieszczenia obejmuje obywateli państw członkowskich wykonujących zawód lekarza weterynarii, organy samorządu zawodowego lekarzy weterynarii oraz uczelnie weterynaryjne.

## **2. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych**

Wydanie przedmiotowego obwieszczenia nie spowoduje skutki finansowych dla budżetu państwa.

## **3. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Wejście w życie obwieszczenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

## **4. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie obwieszczenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość.

## **5. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionów**

Regulacja nie będzie miała wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

## **6. Konsultacje społeczne**

Projekt obwieszczenia zostanie skonsultowany z zainteresowanymi organizacjami społecznymi i zawodowymi, a w szczególności z Krajową Izbą Lekarsko-Weterynaryjną, Ogólnopolskim Stowarzyszeniem Lekarzy Weterynarii Wolnej Praktyki „Medicus Veterinarius”, Ogólnopolskim Związkiem Zawodowym Lekarzy Weterynarii Inspekcji Weterynaryjnej, NSZZ Solidarność Pracowników Weterynarii – Sekcja Krajowa, a także z Polskim Towarzystwem Nauk Weterynaryjnych oraz z Wydziałami Medycyny Weterynaryjnej w Warszawie, Lublinie, Wrocławiu i Olsztynie.